



TE KŌTI PĪRA O AOTEAROA THE COURT OF APPEAL OF NEW ZEALAND

Ngā Pānui i Te Reo Māori Court Announcements in Māori

Entry into Court

Kia rite mō ngā Kaiwhakawā o te Kīngi, e tū koa
Silence, all stand for their Honours the King's Judges

Tea Break Adjournments

E tū koa
Silence, all stand
Kua hiki te Kōti
The Court is adjourned (for 15 minutes).

Re-entry into Court after adjournment

E tū koa
Silence, all stand

Lunch Adjournment

E tū koa
Silence, all stand
Kua hiki te Kōti
The Court is adjourned (until 2.15pm)

At the Conclusion of the Day (if continuing into the next day)

E tū koa
Silence, all stand
Kua hiki te Kōti
This Court is adjourned (until 10am tomorrow morning)

At the Conclusion of the Day (if not continuing)

E tū koa
Silence, all stand
Kua whakawātea ngā Kaiwhakawā
Their Honours will retire